

GERMANO ZULLO

IL Y A
LA SOUFFRANCE
ET SES GRANDEURS
UNE TARENTELLE



Alidades • Création

#### **GERMANO ZULLO**

## IL Y A LA SOUFFRANCE ET SES GRANDEURS - UNE TARENTELLE -

DESSIN DE COUVERTURE : ALBERTINE

Germano Zullo vit près de Genève et se consacre entièrement à l'écriture. Il a publié aux Éditions de l'Aire un recueil de nouvelles, L'inquiétant vide de la liberté, et aux Editions La Joie de Lire un récit autobiographique, Quelques années de moins que la lune, ainsi que, en collaboration avec Albertine, de nombreux albums destinés aux enfants, dont Le Génie de la boîte de raviolis; Les Oiseaux; Les Gratte-ciel; Ligne 135; Mon tout petit; Depuis que les monstres; Le Livre bleu; Pour demain et bien plus loin. et des contes érotiques (Albertine et les trois p'tites gourgandines; Le salon de Madame Auguste; Une belle paire de fesses; Faim de corps.) aux éditions Humus-Dumerchez à Lausanne. Toujours en collaboration avec Albertine, il a conçu et réalisé plusieurs films d'animation. Le dernier album du tandem Germano / Albertine vient de paraître aux éditions La joie de lire: Tous les bateaux ne prennent pas la mer aborde le sujet délicat de l'incarcération et de ses conséquences.

Alidades a publié trois recueils de Germano Zullo: *La falaise au zénith*, *Streghe et lacrima christi*, *Procession* (dessins d'Albertine).

Il y a la souffrance et ses grandeurs reprend le motif de la tarentelle (danse traditionnelle du Sud de l'Italie, réputée guérir des morsures de la tarentule, mais plus certainement liée à des rites de possession et d'exorcisme, ou encore rite thérapeutique dans les cas de troubles psychiques). Il appartient ici à la parole d'assumer la gesticulation de la danse et de mettre hors du corps en délire les obsessions qui l'habitent et le menacent. L'écriture, à la manière de la musique et du chant propres à la tarentelle, joue de la scansion, de la répétition, de la violence des mots en prise avec une réalité où le vécu se mêle aux fantasmes et aux obsessions religieuses. Germano Zullo s'empare ici d'expériences qui l'ont profondément marqué dans son enfance dans la région de Naples.

L'écriture de Germano Zullo se déploie ici dans une sorte de giration au rythme martelé, faisant des mots le corps que la souffrance déchire.

La tarentelle, fondée sur des schémas rythmiques extrêmement rapides et répétitifs, portés par le tambour ou le tambourin, l'accordéon diatonique, le violon ou la lira (vièle à archet traditionnelle), apparaît comme une sorte de transe incontrôlée, marquée par des sauts, des girations, des contorsions à même le sol. En cela elle a été rattachée par certains ethnologues aux rituels de possession et d'exorcisme ou, ce qui peut revenir au même, à l'extériorisation des troubles psychiques dans un cadre culturellement accepté et codifié.

Le documentaire de l'ethnologue Ernesto de Martino, La Taranta, permet d'en mieux percevoir la signification profonde.

(...)

Et la lumière c'est la vérité la vérité
La vérité que me donne à moi la Madone
Et il peut toujours courir le diable il ne m'attrapera pas
Oh! non il ne m'attrapera pas
Je suis rapide je suis comme l'air
La Madone me garde tout contre son sein
Protégée je suis protégée protégée
Tout contre son sein
Car je n'ai pas eu de mère pas eu de mère
Ah ce que j'endure ce que j'endure
Mes souffrances sont grandes sont si grandes
Et dans le creux de mon cœur au fond du creux
Il y a la souffrance et ses grandeurs
Oui
La souffrance et ses grandeurs

(...)

### COMMANDES PAR COURRIER OU EN LIGNE EN SUIVANT LE LIEN CI-DESSOUS.

#### BULLETIN DE COMMANDE

# à retourner à Editions Alidades 39 avenue de Concise, 74200 Thonon-les-Bains

Règlement par chèque à l'ordre de Alidades ou par virement (IBAN FR76 1382 5002 0008 7768 1624 032)

Je désire recevoir :	
Nom et prénom :	
Adresse :	
Code Postal :	_Ville :
Il y a la souffrance et ses grandeurs .	6,00 €x=
La falaise au zénith	4,50 €x =
Streghe et lacrima christi	4,80 €x=
	5,00 €x =
Processione (en italien)	5,00 €x =
Port :0,10 € par titre :	x=
TOTAL:	=

#### COMMANDER EN LIGNE

Le catalogue complet des Éditions Alidades est consultable sur www.alidades.fr

Tous nos livres sont référencés sur les sites professionnels et peuvent être commandés en librairie.